

AQUELLOS POLVOS

CLASIFICACIÓN: ESTAMPAS

SERIE: CAPRICHOS (ESTAMPAS Y DIBUJOS, 1797-1799) (23/85)



DATOS GENERALES

CRONOLOGÍA

Ca. 1797 - 1799

DIMENSIONES

219 x 150 mm

TÉCNICA Y SOPORTE

Aguafuerte, aguatinta bruñida, punta seca y buril

RECONOCIMIENTO DE LA AUTORÍA DE GOYA

Obra unánimemente reconocida

FICHA: REALIZACIÓN/REVISIÓN

30 nov 2010 / 29 may 2024

INVENTARIO

836 225

INSCRIPCIONES

Aquellos polvos. (en la parte inferior)

23. (en el ángulo superior derecho)

HISTORIA

Véase *Francisco de Goya y Lucientes, Pintor.*

Se conoce una *prueba única de estado* que se conserva en la Bibliothèque Nationale de France en París perteneciente a una primera versión que se desechó. Tiene la peculiaridad de que solo

está realizada con aguatinta, aunque parece ser que Goya acabó usando la punta del aguafuerte en algunas zonas como las líneas de la falda de la víctima.

La versión definitiva fue hecha al aguafuerte; Goya simplificó el uso del aguatinta al emplear un solo tono en todo el fondo, lo que le permitió caracterizar con más acierto las figuras de la multitud.

Se conserva un *dibujo preparatorio* para este grabado.

ANÁLISIS ARTÍSTICO

Un reo -en el grabado goyesco es realmente complejo discernir si se trata de un hombre o de una mujer- está sentado sobre tarima dispuesta en alto. Viste un sambenito, una casulla que frecuentemente se decoraba con escenas alusivas al infierno, y una coraza en la cabeza. Está siendo sometido a un acto singular de fe que se celebraba con un solo reo, bien en el interior de una iglesia o en un espacio público. Frente a él se levanta un púlpito desde el que un inquisidor lee los cargos en un libro abierto. Alrededor del púlpito y del tablado una muchedumbre es testigo del proceso. En ella únicamente conseguimos distinguir a dos frailes que se encuentran en primer término porque Goya ha captado de manera superficial e indefinida el resto de las caras.

Las explicaciones de los manuscritos aclaran el grabado nº 23 de la serie; en el de Ayala se dice: "Auto de fe. Un vulgo de curas y frailes necios hacen su comidilla de semejantes funciones. Perico el cojo que daba polvos a los enamorados. En el del Museo Nacional del Prado se lee: "¡Mal hecho! A una mujer de honor, que por una frivola servía a todo el mundo diligente, tratarla así, mal hecho!". Por último en el manuscrito de la Biblioteca Nacional se apunta que "el vulgo de curas y frailes es el que vive con las fiestas de los autillos. (Perico el cojo)".

Goya, en cuanto ilustrado, critica con dureza los autos de fe a que se sometía a aquellos que eran acusados de haber realizado prácticas de brujería. El pintor tiene dificultades para comprender que se le pueda dar credibilidad a las narraciones sobre brujería y, si así fuese, estas actividades debían ser juzgadas por la justicia y no por la Inquisición.

El título, un tanto críptico, podría referirse según Edith Helman al dicho popular *aquellos polvos traen estos lodos*. En realidad este tipo de actos en los que se juzga la brujería se continúan con un gesto igualmente irracional como el de la pena de muerte. Goya demostró en algunos de los grabados de esta serie, así como de *Los desastres de la guerra*, una importante sensibilización contra la condena a muerte.

CONSERVACIÓN

La plancha se conserva en la Calcografía Nacional (nº 194).

EXPOSICIONES

**Goya. Gemälde
Zeichnungen. Graphik.
Tapisserien**
Kunsthalle Basel Basilea 1953
Del 23 de enero al 12 de abril de
1953.
cat. 213

**Goya dans les collections
suisses**
Fundación Pierre Gianadda Martigny 1982
Del 12 de junio al 29 de agosto
de 1982. Responsable científico
principal: Pierre Gassier.
cat. 49

De grafiek van Goya
Rijksmuseum Rijksprentenkabinet Amsterdam
1970
Del 13 de noviembre de 1970 al
17 de enero de 1971
cat. 25

**Goya. La década de los
Caprichos. Dibujos y
aguafuertes**
Real Academia de Bellas Artes de San
Fernando. Con el patrocinio de Fundación
Central Hispano (Madrid). Madrid 1992
Del 26 de octubre de 1992 al 10
de enero de 1993. Responsable
científico principal: Nigel

**Goya: Das Zeitalter der
Revolutionen (1789-1830)**
Hamburger Kunsthalle Hamburgo 1980
Del 17 de octubre de 1980 al 4 de
enero de 1981. Responsable
científico Werner Hofmann.
cat. 29

Goya
Nationalmuseum Estocolmo 1994
Del 7 de octubre de 1994 al 8 de
enero de 1995. Responsables
científicos principales Juan J.
Luna y Görel Cavalli-Björkman.
cat. 59

Glendinnig.

cat.94

Francisco de Goya

Museo d'Arte Moderna Lugano 1996

Del 22 de septiembre al 17 de noviembre de 1996.

cat. 23, p.50

Francisco Goya. Capricci, follie e disastri della guerra

Fondazione Antonio Mazzotta San Donato

Milanese 2000

cat. 23, p.25

Goya et la modernité

Pinacothèque de Paris Paris 2013

Del 11 de octubre de 2013 al 16 de marzo de 2014. Organizada por la Pinacoteca de París. Comisariado por Marisa Oropesa, Wilfredo. Rincón García y María Toral Oropesa.

cat. 151

Goya: Génie d'avant-garde. Le maître et son école

Musée des Beaux-Arts d'Agén Agén 2019

Del 8 de noviembre de 2019 al 10 de febrero de 2020. Comisariado por Adrien Efedaque y asesoría científica de Juliet Wilson-Bareau y Bruno Mottin.

cat. 48

BIBLIOGRAFÍA

Goya engravings and lithographs, vol. I y II.

HARRIS, Tomás

p.93, cat. 58

1964

Bruno Cassirer

Catálogo de las estampas de Goya en la Biblioteca Nacional

SANTIAGO, Elena M. (coordinadora)

p.85, cat. 111

1996

Ministerio de Educación y Cultura, Biblioteca Nacional

Goya: order and disorder (cat. expo.)

ILCHMAN, Frederick y STEPANEK, Stephanie L. (comisarios)

"Ydioma universal": Goya en la Biblioteca Nacional de Madrid

Biblioteca Nacional Madrid 1996

Del 19 septiembre al 15 de diciembre de 1996. Comisarias Elena Santiago Pérez y Juliet Wilson-Bareau

cat. 142

Goya e la tradizione italiana

Fondazione Magnani Rocca Mamiano di

Traversetolo (Parma) 2006

Del 9 de septiembre al 3 de diciembre de 2006. Responsables científicos principales Fred Licht y Simona Tosini Pizzetti.

cat. 23, p.151

Goya: Order and disorder

Museum of Fine Arts Boston 2014

Del 12 de octubre de 2014 al 19 de enero de 2015. Organizada por el Museum of Fine Arts de Boston. Comisarios Stephanie Stepanek y Frederick Ilchman.

cat. 205

Goya, Fragonard, Tiepolo. Die Freiheit der Malerei

Hamburger Kunsthalle, Hunertus-Wald- Forum

Hamburgo 2019

Del 13 de diciembre de 2019 al 13 de abril de 2020. Organizada por la Hamburger Kunsthalle. Comisariada por Sandra Pisot y asesoría científica de Ifee Tack

cat. 101

Vie et oeuvre de Francisco de Goya

GASSIER, Pierre y WILSON, Juliet

p.179, cat. 498

1970

Office du livre

El libro de los Caprichos: dos siglos de interpretaciones (1799-1999). Catálogo de los dibujos, pruebas de estado, láminas de cobre y estampas de la primera edición

BLAS BENITO, Javier, MATILLA RODRÍGUEZ, José Manuel y MEDRANO, José Miguel

pp.156-159

1999

Museo Nacional del Prado

Goya. En el Norton Simon Museum

WILSON BAREAU, Juliet

pp. 42-75

Francisco Goya. Sein Leben im Spiegel der Graphik: Fuendetodos 1746-1828, Bordeaux 1746-1996

Galerie Kornfeld Bern 1996

Del 21 de noviembre de 1996 a fines de enero de 1997.

cat. 29

Goya. Opera grafica

Pinacoteca del Castello di San Giorgio Legnano 2006

Del 16 de diciembre de 2006 al 1 de abril de 2007

p.28

Goya y Buñuel. Los sueños de la razón

Museo Lázaro Galdiano Madrid 2017

Del 13 de diciembre de 2017 al 4 de marzo de 2018. Responsables científicos José Ignacio Calvo Ruata y Amparo Martínez Herranz.

Mujeres de Goya. Vicios y virtudes de la sociedad de su época

Museo de Bellas Artes de Badajoz Badajoz

2022

Del 10 de marzo al 29 de mayo de 2022. Comisarias María toral Oropesa y M^a Teresa Rodríguez Prieto.

Goya, la década de los caprichos: dibujos y aguafuertes

WILSON BAREAU, Juliet

pp.160-163, cat. 93-95

1992

Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

Goya et la modernité (cat. expo.)

OROPESA, Marisa y RINCÓN GARCÍA,

Wilfredo

p. 216

2013

Pinacoteca de París

Goya y Buñuel. Los sueños de la razón (cat. expo.)

CALVO RUATA, José Ignacio, BORRÁS

GUALIS, Gonzalo M. y MARTÍNEZ HERRANZ,

p. 300
2014
Museum of Fine Arts Boston Publications

2016
Norton Simon Museum

Amparo
p. 271
2017
Gobierno de Aragón y Fundación Bancaria
Ibercaja

**Goya: Génie d'avant-
garde. Le maître et son
école (cat. expo.)**

MOTTIN, Bruno, EFEDAQUE, Adrien y
WILSON-BAREU, Juliet
p. 152
2019
Snoeck

**Goya, Fragonard, Tiepolo.
Die Freiheit der Malerei
(cat. expo)**

TACK, Ifee y PISOT, Sandra
p. 311
2019
Hirmer

**Mujeres de Goya. Vicios y
virtudes de la sociedad de
su época (cat. expo)**

TORAL OROPESA, María y MARTÍN MEDINA,
Víctor
p. 37
2022
Museo de Bellas Artes de Badajoz y Diputación
de Badajoz

PALABRAS CLAVE

CAPRICCIO REO PRISIONERO AUTO DE FE INQUISICIÓN

ENLACES EXTERNOS